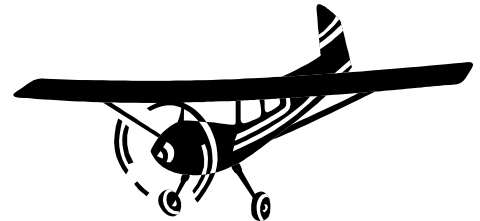
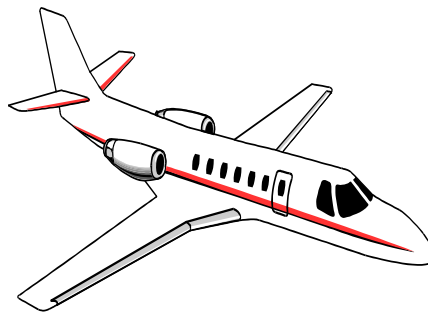
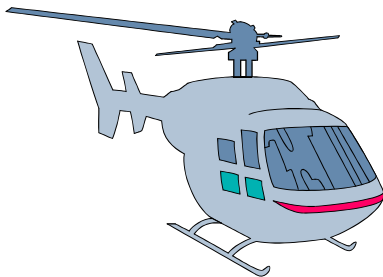




**Monthly Report  
April 2005**

**Rapport mensuel  
avril 2005**



**Aircraft Movement  
Statistics**

**Volume 2  
Airports without Air Traffic  
Control Towers**

**Aviation Statistics Centre  
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux  
mouvements d'aéronefs**

**Volume 2  
Aéroports sans tours de contrôle  
de la circulation aérienne**

**Centre des statistiques de l'aviation  
Statistique Canada**



**TRANSPORT CANADA - TRANSPORTS CANADA**  
**AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS**  
**STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS**

April 2005 Avril  
 Volume II

**TABLE OF CONTENTS**

**TABLE DES MATIÈRES**

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION .....	i	INTRODUCTION .....	i
<b><u>AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS</u></b>		<b><u>AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE</u></b>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
Days Reported.....	1	Jours rapportés .....	1
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation .....	2	25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation .....	2
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report) .....	4	25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba) .....	4
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant .....	5	26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur .....	5
<u>Glossary of Terms</u> .....	7	<u>Lexique</u> .....	8

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division, and Robert Masse, Chief, Aviation Statistics Centre. Kathie Davidson, Maureen De Souza, John Scollari, Lily Jan and Sylvie Savard contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada at:  
[http://www.tc.gc.ca/pol/en/Policy\\_Air\\_Menu\\_Page.htm](http://www.tc.gc.ca/pol/en/Policy_Air_Menu_Page.htm)

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Aviation Statistics Centre, Statistics Canada (1-866-500-8400). Internet: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca).

**NOTE:** The statistics for the Airports with Air Traffic Control Towers or Flight Service Stations are released in TP 141 - Volume 1.

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports, et Robert Masse, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. Kathie Davidson, Maureen De Souza, John Scollari, Lily Jan et Sylvie Savard ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données au:  
[http://www.tc.gc.ca/pol/fr/menu\\_transport\\_aerien\\_en\\_politiques.htm](http://www.tc.gc.ca/pol/fr/menu_transport_aerien_en_politiques.htm)

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Prière de communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada (1-866-500-8400). Internet: [aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca).

**NOTE:** Les données aux aéroports avec tour de contrôle ou stations de services de vols seront présentées dans le TP 141 - Volume 1.

**Standards of service to the public**

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

**Note of Appreciation**

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

**Normes de service à la clientèle**

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

**Note de reconnaissance**

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

**HIGHLIGHTS**

April 2005

**AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS**

- In April 2005 the number of landings and take-offs at the Canadian airports without control towers totalled 49,801. The itinerant category represented 74.4% of the total movements and the local category represented 25.6%.
- Moosonee was the most active station in both the overall and itinerant classes of operation with 4,981 movements respectively. The local category was led by Guelph with 2,653 movements.

**FAITS SAILLANTS**

Avril 2005

**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE**

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux aéroports canadiens sans tour de contrôle s'est chiffré à 49 801 en avril 2005. La classe itinérante représente 74,4 % du trafic global tandis que la classe locale en représente les 25,6 %.
- La station de Moosonee a été la plus affairée quant au trafic global de même que pour la classe itinérante avec 4 981 mouvements respectivement. Guelph a dominé la classe locale avec 2 653 mouvements.

**Comparison of Aircraft Movements at Airports Without Control Towers  
with the Same Period a Year Ago**

**Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports sans tour de contrôle  
avec ceux de la même période l'année précédente**

	<b>April 2005 Avril</b>	<b>April 2004 Avril</b>	<b>% Change Variation en %</b>	<b>Year-to-Date Total Depuis le début De l'année 2005 2004</b>		<b>% Change Variation en %</b>	
Number of Airports in Survey	104	110		104	110		Nombre d'aéroports recensés
<b>TOTAL</b>	<b>49,801</b>	<b>50,283</b>	<b>-1.0</b>	<b>156,973</b>	<b>155,516</b>	<b>0.9</b>	<b>TOTAL</b>
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	28,951	27,386	5.7	91,662	92,397	-0.8	Transporteurs aériens
Other Commercial	1,915	2,979	-35.7	6,292	9,269	-32.1	Autres vols commerciaux
Private	4,582	4,843	-5.4	14,443	13,018	10.9	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	1,141	1,072	6.4	4,074	3,960	2.9	- civils
- Military	461	1,169	-60.6	1,847	2,464	-25.0	- militaires
<b>Total</b>	<b>37,050</b>	<b>37,449</b>	<b>-1.1</b>	<b>118,318</b>	<b>121,108</b>	<b>-2.3</b>	<b>Total</b>
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	12,705	12,776	-0.6	38,433	34,253	12.2	Civils
Military	46	58	-20.7	222	155	43.2	Militaires
<b>Total</b>	<b>12,751</b>	<b>12,834</b>	<b>-0.6</b>	<b>38,655</b>	<b>34,408</b>	<b>12.3</b>	<b>Total</b>

## INTRODUCTION

### Airports Without Air Traffic Control Towers

#### Survey Universe

The statistics in the section are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in TP 141 - Volume 1 and most of those listed in this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

#### Coverage

The statistics appearing in the section were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 19 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but one use Form 06-0065. The remaining one airport uses the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022).

#### Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25A under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

## INTRODUCTION

### Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

#### Univers de l'enquête

Les données statistiques à la section s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aéroports au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans le TP 141 – Volume 1 et la plupart de ceux énumérés dans cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

#### Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans la section ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 19 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception d'un utilise le formulaire 06-0065. L'aéroport utilise le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022).

#### Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25A sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

#### Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

#### Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The "Days Reported" table indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 are as follows:

Airport

Chibougamau – Chapais, QC

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are not included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. When comparing monthly data for current year versus previous year, please note that data for the following airports were included in the report for April 2004 but were not included in April 2005:

Fort Hope	Mayo
Iroquois Falls	Miramichi
Kimmirut	Tulita
Kugluktuk	Welland

Data for Pabok and Wrigley are included in April 2005 but were not included in April 2004.

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau "Jours rapportés" indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 sont comme suit:

Aéroport

Chibougamau – Chapais, QC

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. Quand nous comparons les données mensuelles pour l'année actuelle avec l'année précédente, veuillez noter que les aéroports suivants étaient inclus dans la publication d'avril 2004 mais exclus en avril 2005 :

Fort Hope	Mayo
Iroquois Falls	Miramichi
Kimmirut	Tulita
Kugluktuk	Welland

Les données pour Pabok et Wrigley sont incluses en avril 2005 mais n'étaient pas incluses en avril 2004.



**AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS**

**- - -**

**AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE**



The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport	Reported days in April	Airport	Reported days in April
Aéroport	Jours rapportés en avril	Aéroport	Jours rapportés en avril
Aklavik, NT	30	Kapuskasing, ON	30
Amos Municipal, QC	30	Kugaaruk, NU	28
Arviat, NU	24	Lake Simcoe Regional, ON	30
Atikokan Municipal, ON	30	Liverpool, NS	9
Baie-Comeau, QC	30	Lynn Lake, MB	30
Baker Lake, NU	30	Mayo, YT	30
Bathurst, NB	30	Midland/Huron, ON	30
Beaver Creek, YT	30	Moosonee, ON	30
Blanc Sablon, QC	30	Muskoka, ON	30
Brockville, ON	3	Nakina, ON	30
Bromont, QC	30	Nanisivik, NU	27
Buffalo Narrows, SK	30	Natashquan, QC	30
Burwash, YT	30	North Battleford, SK	30
Cape Dorset, NU	21	Norway House, MB	30
Chesterfield Inlet, NU	27	Old Crow, YT	30
Chevery, QC	30	Pabok, QC	30
Chibougamau/Chapais, QC	30	Pangnirtung, NU	30
Clyde River, NU	30	Paulatuk, NT	30
Collingwood, ON	30	Peterborough, ON	30
Coral Harbour, NU	30	Pickle Lake, ON	30
Dauphin, MB	30	Pond Inlet, NU	24
Dawson, YT	30	Port-Menier, QC	18
Deliné, NT	30	Prince Rupert/Seal Cove, BC	30
Digby Island, BC	30	Qikiqtarjuaq, NU	30
Digby, NS	30	Quesnel, BC	30
Drummondville, QC	30	Rae Lakes, NT	30
Dryden Regional, ON	30	Red Lake, ON	30
Eastmain River, QC	23	Repulse Bay, NU	29
Elliot Lake Municipal, ON	30	Resolute Bay, NU	30
Eureka, NU	30	Rimouski, QC	30
Faro, YT	30	Sachs Harbour, NT	30
Flin Flon, MB	30	Sandspit, BC	30
Fort Frances Municipal, ON	30	Sanikiluaq, NU	23
Fort Good Hope, NT	30	Sherbrooke, QC	30
Fort Liard, NT	30	St. Léonard, QC	30
Fort McPherson, NT	30	St. Theresa Point, MB	30
Fort Resolution, NT	30	St. Thomas, ON	29
Fort Simpson, NT	30	Stephenville, NL	30
Fort Smith, NT	30	Stony Rapids, SK	30
Gaspé	30	Swift Current, SK	30
Geraldton, ON	30	Taloyoak, NU	30
Gillam, MB	30	Teslin, YT	30
Gjoa Haven, NU	26	The Pas, MB	30
Goose Bay	30	Trois-Rivières, QC	30
Grise Fiord, NU	21	Tuktoyaktuk, NT	30
Guelph, ON	30	Tulita, NT	30
Hall Beach, NU	30	Waskaganish, QC	25
Havre St-Pierre, QC	30	Watson Lake, YT	30
Hay River, NT	30	Wemindji, QC	26
Hearst/René Fontaine Municipal, ON	1	Whale Cove, NU	15
Holman Island, NU	30	Wrigley, NT	30
Igloodik, NU	14	Yorkton, SK	30
Island Lake, MB	30		

**Table 25**  
**Tableau 25**

**Aircraft Movements by Class and Type of Operation**  
**Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation**

**April 2005 Avril**

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carrier	Other Comm.	Private	Carrier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Transporteur	Autres comm.	Privés	Transporteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	74	74	73	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
Amos Municipal	714	120	36	14	61	-	-	2	7	-	594	-	594
Arviat	182	182	176	-	2	-	-	-	4	-	-	-	-
Atikokan Municipal	156	134	53	66	8	1	-	-	4	2	22	-	22
Baie-Comeau	801	783	656	38	31	-	-	-	54	4	18	-	18
Baker Lake	312	312	310	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Bathurst	224	217	185	6	16	-	-	-	10	-	7	-	7
Beaver Creek	50	50	17	-	3	25	-	5	-	-	-	-	-
Blanc Sablon	497	497	482	6	1	-	-	-	8	-	-	-	-
Brockville	138	138	29	11	86	-	-	-	8	4	-	-	-
Bromont	506	436	32	95	289	-	1	10	3	6	70	-	70
Buffalo Narrows	429	423	392	9	8	-	-	-	12	2	6	-	6
Burwash	27	27	2	-	25	-	-	-	-	-	-	-	-
Cape Dorset	69	69	65	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	87	87	83	-	2	-	-	-	2	-	-	-	-
Chevery	220	220	218	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	302	302	227	33	32	-	-	-	10	-	-	-	-
Clyde River	90	90	90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Collingwood	509	509	118	42	349	-	-	-	-	-	-	-	-
Coral Harbour	159	159	107	40	8	-	-	-	4	-	-	-	-
Dauphin	493	441	198	109	54	-	-	-	33	47	52	-	52
Dawson	275	253	148	42	42	11	-	4	6	-	22	-	22
Deline	114	114	110	-	1	-	-	-	3	-	-	-	-
Digby	155	155	16	22	117	-	-	-	-	-	-	-	-
Digby Island	36	36	36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Drummondville	328	244	36	23	176	-	-	1	2	6	84	-	84
Dryden/Regional	1,628	1,117	781	72	57	-	-	-	200	7	511	-	511
Eastmain River	104	104	100	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	548	386	248	83	47	-	-	-	6	2	162	-	162
Eureka	53	53	33	-	20	-	-	-	-	-	-	-	-
Faro	30	30	28	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Flin Flon	469	455	374	-	32	-	-	1	48	-	14	-	14
Fort Frances Mun	493	493	416	9	48	-	-	-	18	2	-	-	-
Fort Good Hope	183	183	175	-	4	-	-	-	4	-	-	-	-
Fort Liard	182	182	177	3	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Fort Mcpherson	13	13	11	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Fort Resolution	30	30	24	-	4	-	-	-	2	-	-	-	-
Fort Simpson	286	277	267	-	6	-	-	-	4	-	9	-	9
Fort Smith	396	376	347	3	16	-	-	-	8	2	20	-	20
Gaspé	288	288	248	11	-	-	-	-	27	2	-	-	-
Geraldton	173	173	129	6	36	-	-	-	2	-	-	-	-
Gillam	263	263	176	17	53	-	-	-	17	-	-	-	-
Gjoa Haven	175	175	168	-	2	-	-	-	5	-	-	-	-
Goose Bay	2,527	2,527	1,981	31	68	76	46	145	56	124	-	-	-
Grise Fjord	39	39	35	-	-	-	-	-	-	4	-	-	-
Guelph	2,653	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,653	-	2,653
Hall Beach	128	128	120	-	-	-	-	-	8	-	-	-	-
Havre St Pierre	218	216	202	-	9	-	-	-	5	-	2	-	2
Hay River	424	422	381	-	16	-	-	-	25	-	2	-	2
Hearst/René Fontaine Mun	5	3	3	-	-	-	-	-	-	-	2	-	2
Holman	50	49	47	-	1	-	-	-	1	-	1	-	1
Igloolik	72	72	72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Island Lake	1,567	1,555	1,510	32	4	-	-	-	9	-	12	-	12
Kapuskasing	331	251	111	132	8	-	-	-	-	-	80	-	80
Kugaaruk	188	188	183	-	2	-	-	-	1	2	-	-	-
Lake Simcoe Regional	2,057	615	200	107	286	-	-	-	18	4	1,442	-	1,442
Liverpool	53	41	6	2	33	-	-	-	-	-	12	-	12
Lutsel'e	111	111	111	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lynn Lake	166	166	143	-	7	-	-	-	16	-	-	-	-
Midland/Huron	361	205	30	56	115	-	-	-	4	-	156	-	156
Moosonee	4,981	4,981	4,944	2	16	-	-	1	18	-	-	-	-
Muskoka	1,477	773	115	185	367	4	-	14	73	15	692	12	704
Nakina	510	509	484	22	3	-	-	-	-	-	1	-	1
Nanisivik	64	64	58	-	-	-	-	-	4	2	-	-	-

**Table 25**  
**Tableau 25**

**Aircraft Movements by Class and Type of Operation**  
**Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation**

April 2005 Avril

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Car-rier	Other Comm.	Private	Car-rier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Natashquan	187	187	185	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
North Battleford	346	212	76	17	90	-	-	-	26	3	134	-	134
Norway House	379	379	330	7	20	-	-	-	22	-	-	-	-
Old Crow	62	62	47	-	2	10	-	3	-	-	-	-	-
Pabok	45	45	12	11	2	-	-	-	20	-	-	-	-
Pangnirtung	200	200	200	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paulatuk	106	106	67	28	2	-	-	-	9	-	-	-	-
Peterborough	2,313	508	74	168	245	-	-	-	9	12	1,794	11	1,805
Pickle Lake	1,055	978	958	4	14	-	-	-	-	2	77	-	77
Pond Inlet	136	136	129	-	-	-	-	-	2	5	-	-	-
Port-Menier	85	85	85	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert/Seal Cove	1,400	1,400	1,245	-	46	-	-	14	95	-	-	-	-
Qikiqtarjuaq	93	93	92	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Quesnel	760	413	219	4	174	1	-	1	14	-	347	-	347
Rae Lakes	76	76	76	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Red Lake	1,431	1,427	1,380	2	36	-	-	1	2	6	4	-	4
Repulse Bay	238	161	158	-	3	-	-	-	-	-	77	-	77
Resolute Bay	339	339	296	-	-	6	1	-	-	36	-	-	-
Rimouski	367	317	199	15	81	2	-	-	10	10	50	-	50
Sachs Harbour	13	13	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sandspit	281	281	253	4	2	-	-	-	22	-	-	-	-
Sanikiluaq	84	84	84	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sherbrooke	1,188	323	104	28	179	-	-	-	8	4	862	3	865
St Leonard	92	92	54	6	26	-	-	-	6	-	-	-	-
St Theresa Point	1,554	1,554	1,534	-	15	-	-	-	5	-	-	-	-
St Thomas	1,263	171	24	53	93	-	-	-	1	-	1,092	-	1,092
Stephenville	200	200	125	1	4	13	7	20	17	13	-	-	-
Stony Rapids	887	879	823	8	18	1	-	-	28	1	8	-	8
Swift Current	570	462	126	65	140	-	-	3	26	102	90	18	108
Taloyoak	158	156	148	-	2	-	-	-	2	4	2	-	2
Teslin	17	17	-	4	5	-	-	-	-	8	-	-	-
The Pas	44	44	36	2	2	-	-	-	4	-	-	-	-
Trois-Rivières	1,838	922	480	66	358	-	-	-	16	2	916	-	916
Tuktoyaktuk	110	110	110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Waskaganish	481	233	223	4	6	-	-	-	-	-	248	-	248
Watson Lake	190	182	62	3	106	-	-	3	8	-	8	-	8
Wemindji	132	132	126	4	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Whale Cove	58	58	53	-	4	-	-	-	1	-	-	-	-
Wrigley	57	57	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Yorkton	723	371	204	24	100	-	-	-	27	16	350	2	352
Total (104)	49,801	37,050	28,800	1,860	4,354	151	55	228	1,141	461	12,705	46	12,751

Table 25A  
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation  
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

April 2005 Avril

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux		
	Total Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels	Civils	Mil.	Total
		Car- rier	Other Comm.	Private	Car- rier	Other Comm.	Private	Civ./ Mil.			
		Trans- porteur	Autres comm.	Privés	Trans- porteur	Autres comm.	Privés				
*Berens River	256	174	78	2	-	-	-	2	-	-	-
Bloodvein River	331	160	140	19	-	-	-	12	-	-	-
Brochet	86	34	48	-	-	-	-	4	-	-	-
Cross Lake	98	47	39	6	-	-	-	6	-	-	-
God's Lake Narrow	154	108	42	-	-	-	-	4	-	-	-
God's River	136	116	20	-	-	-	-	-	-	-	-
Ilford	50	-	46	-	-	-	-	4	-	-	-
Lac Brochet	96	50	42	-	-	-	-	4	-	-	-
Little Grands Rapids	590	186	390	6	-	-	-	8	-	-	-
Oxford House	168	130	34	-	-	-	-	4	-	-	-
Pikwitonei	20	-	20	-	-	-	-	-	-	-	-
Poplar River	190	154	34	-	-	-	-	2	-	-	-
Pukatawagan	123	56	67	-	-	-	-	-	-	-	-
Red Sucker Lake	273	90	179	4	-	-	-	-	-	-	-
Shamattawa	226	104	102	-	-	-	-	20	-	-	-
South Indian Lake	64	30	34	-	-	-	-	-	-	-	-
Tadoule Lake	72	52	16	-	-	-	-	4	-	-	-
Thicket Portage	8	-	8	-	-	-	-	-	-	-	-
York Landing	40	25	13	-	-	-	-	2	-	-	-
Total (19)	2,981	1,516	1,352	37	-	-	-	76	-	-	-

- \*1. The statistics shown for this and the following 18 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.  
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.

- \*1. Les données de cet aéroport et des 18 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.  
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

**Table 26**  
**Tableau 26**

**Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur**

April 2005 Avril

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Aklavik	74	20	2	52	-	-	-	-	-	52	22	-	-
Amos Municipal	120	72	12	26	-	2	8	-	8	28	83	1	-
Arviat	182	4	-	65	2	76	35	-	4	174	2	2	-
Atikokan Municipal	134	93	6	35	-	-	-	-	-	37	78	19	-
Baie-Comeau	783	38	267	173	138	143	24	-	24	458	290	11	-
Baker Lake	312	46	40	82	-	60	84	-	-	226	42	44	-
Bathurst	217	40	44	32	2	55	44	-	4	127	68	18	-
Beaver Creek	50	31	19	-	-	-	-	-	-	-	27	23	-
Blanc Sablon	497	3	134	162	109	89	-	-	-	422	74	1	-
Brockville	138	124	-	8	-	2	-	4	2	12	120	2	2
Bromont	436	392	16	12	3	2	6	5	18	4	378	36	-
Buffalo Narrows	423	24	324	51	24	-	-	-	-	77	340	6	-
Burwash	27	25	-	2	-	-	-	-	-	2	25	-	-
Cape Dorset	69	-	-	35	-	-	34	-	-	69	-	-	-
Chesterfield Inlet	87	8	-	60	-	-	19	-	-	79	2	6	-
Chevery	220	-	2	78	140	-	-	-	-	218	2	-	-
Chibougamau/Chapais	302	32	59	49	78	74	10	-	17	227	38	20	-
Clyde River	90	4	-	18	-	-	68	-	-	86	-	4	-
Collingwood	509	443	48	2	6	3	2	5	12	8	475	12	2
Coral Harbour	159	3	9	73	2	36	28	8	-	147	11	1	-
Dauphin	441	193	79	149	14	6	-	-	14	157	270	-	-
Dawson	253	142	2	9	-	-	100	-	-	108	95	50	-
Deline	114	15	36	43	-	6	14	-	-	79	35	-	-
Digby	155	151	2	2	-	-	-	-	-	2	135	18	-
Digby Island	36	2	34	-	-	-	-	-	-	-	36	-	-
Drummondville	244	235	3	2	2	2	-	-	2	-	224	18	-
Dryden/Regional	1,117	261	309	453	2	2	90	-	-	549	479	89	-
Eastmain River	104	2	-	10	14	78	-	-	-	102	2	-	-
Elliot Lake Mun	386	173	160	41	2	8	2	-	-	128	186	72	-
Eureka	53	-	-	47	-	-	2	4	-	53	-	-	-
Faro	30	22	-	6	-	-	2	-	-	8	8	14	-
Flin Flon	455	64	64	226	-	99	2	-	2	327	125	1	-
Fort Frances Mun	493	69	156	266	-	-	2	-	-	331	131	29	2
Fort Good Hope	183	61	26	82	-	6	8	-	-	102	67	14	-
Fort Liard	182	157	4	21	-	-	-	-	-	21	37	124	-
Fort Mcpherson	13	6	-	7	-	-	-	-	-	7	6	-	-
Fort Resolution	30	6	4	12	6	-	2	-	-	22	8	-	-
Fort Simpson	277	104	51	36	4	4	78	-	6	163	106	2	-
Fort Smith	376	123	28	47	170	2	6	-	-	239	130	7	-
Gaspé	288	5	27	17	2	228	9	-	8	246	29	5	-
Geraldton	173	48	48	77	-	-	-	-	-	82	75	16	-
Gillam	263	28	97	85	2	51	-	-	2	136	114	11	-
Gjoa Haven	175	2	-	45	26	-	100	2	4	167	2	2	-
Goose Bay	2,527	294	161	1,018	203	620	102	129	241	1,787	150	349	-
Grise Fiord	39	-	-	39	-	-	-	-	-	39	-	-	-
Hall Beach	128	3	-	60	2	4	59	-	2	93	-	33	-
Havre St Pierre	216	78	78	12	43	5	-	-	-	61	85	67	3
Hay River	422	34	50	75	2	82	175	4	52	197	167	6	-
Hearst/René Fontaine Mun	3	-	3	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-
Holman	49	9	-	29	-	4	7	-	-	36	4	9	-
Igloolik	72	3	-	53	-	-	16	-	-	69	-	3	-
Island Lake	1,555	874	55	598	-	-	28	-	-	627	116	812	-
Kapuskasing	251	12	81	156	2	-	-	-	-	198	47	6	-
Kugaaruk	188	76	-	49	24	-	39	-	3	109	2	74	-
Lake Simcoe Regional	615	404	87	80	27	5	12	-	14	142	365	94	-
Liverpool	41	39	-	2	-	-	-	-	-	2	39	-	-
Lutselk'e	111	1	57	51	2	-	-	-	-	105	6	-	-
Lynn Lake	166	18	112	36	-	-	-	-	-	54	111	1	-
Midland/Huronina	205	189	9	5	2	-	-	-	2	5	196	2	-
Moosonee	4,981	3,871	392	374	172	100	72	-	4	513	516	3,948	-
Muskoka	773	689	41	3	21	2	8	9	23	29	649	72	-
Nakina	509	11	308	190	-	-	-	-	-	394	105	10	-
Nanisivik	64	-	-	44	2	-	4	14	16	48	-	-	-
Natashquan	187	6	60	60	59	2	-	-	-	121	60	6	-
North Battleford	212	128	53	31	-	-	-	-	-	33	172	2	5
Norway House	379	27	37	305	9	1	-	-	9	306	60	4	-
Old Crow	62	7	-	5	-	-	50	-	-	55	5	2	-
Pabok	45	4	14	7	-	14	6	-	6	21	18	-	-

Table 26  
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant  
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

April 2005 Avril

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Pangnirtung	200	-	-	107	-	-	93	-	-	200	-	-	-
Paulatuk	106	4	30	70	-	2	-	-	-	96	6	4	-
Peterborough	508	411	41	19	7	10	4	16	11	39	427	31	-
Pickle Lake	978	73	579	136	24	2	164	-	-	864	51	63	-
Pond Inlet	136	-	-	105	-	-	31	-	-	136	-	-	-
Port-Menier	85	-	85	-	-	-	-	-	-	-	-	85	-
Prince Rupert/Seal Cove	1,400	258	1,089	5	-	48	-	-	-	-	1,034	366	-
Qikiqtarjuaq	93	4	-	48	-	7	34	-	-	82	-	11	-
Quesnel	413	211	28	20	154	-	-	-	34	152	199	28	-
Rae Lakes	76	2	39	35	-	-	-	-	-	74	2	-	-
Red Lake	1,427	223	603	420	68	10	101	2	-	1,019	346	62	-
Repulse Bay	161	39	13	56	-	32	21	-	-	109	16	36	-
Resolute Bay	339	7	-	252	3	-	39	38	30	302	-	7	-
Rimouski	317	92	175	46	-	-	4	-	-	42	241	34	-
Sachs Harbour	13	2	-	11	-	-	-	-	-	11	-	2	-
Sandspit	281	182	20	8	8	26	37	-	6	73	2	200	-
Sanikiluaq	84	-	-	52	-	-	32	-	-	84	-	-	-
Sherbrooke	323	221	24	15	57	2	2	2	13	63	231	16	-
St Leonard	92	28	50	12	-	2	-	-	2	12	76	2	-
St Theresa Point	1,554	1,102	8	420	4	-	20	-	4	444	96	1,010	-
St Thomas	171	162	2	5	2	-	-	-	-	7	146	18	-
Stephenville	200	8	5	66	16	80	12	13	40	147	2	11	-
Stony Rapids	879	143	410	231	78	17	-	-	-	326	429	124	-
Swift Current	462	215	187	46	14	-	-	-	12	44	398	8	-
Taloyoak	156	6	4	34	64	-	48	-	4	138	6	8	-
Teslin	17	17	-	-	-	-	-	-	-	-	17	-	-
The Pas	44	4	6	17	3	12	2	-	3	31	10	-	-
Trois-Rivières	922	802	64	27	13	7	1	8	24	28	713	155	2
Tuktoyaktuk	110	12	4	94	-	-	-	-	-	95	6	9	-
Waskaganish	233	6	11	8	38	170	-	-	-	216	15	2	-
Watson Lake	182	143	24	15	-	-	-	-	-	16	146	20	-
Wemindji	132	6	8	10	16	90	2	-	-	122	6	4	-
Whale Cove	58	2	-	36	-	2	18	-	-	56	2	-	-
Wrigley	57	56	-	1	-	-	-	-	-	1	51	5	-
Yorkton	371	257	67	38	8	1	-	-	8	34	307	22	-
Total (103)	37,050	14,746	7,286	8,445	1,895	2,393	2,022	263	690	15,589	12,319	8,436	16



## **GLOSSARY OF TERMS**

**AIR CARRIER** - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers (Defn 2000) – This includes every Canadian air carrier that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, realized annual gross revenues of \$1,000,000 or more for the air services for which the air carrier held a licence. Also includes foreign air carriers.

Level IV-VI air carriers (Defn 2000) – Canadian air carriers not classified in report Level I-III that, in each of the two calendar years immediately preceding the report year, realized annual gross revenues of less than \$1,000,000 for the air services for which the air carrier held a licence. Since 2000, levels IV and VI are no longer applicable.

**AIRCRAFT MOVEMENT** - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

**CLASS OF OPERATION**- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

**COMMERCIAL**- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

**DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS**- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

**FSS**- Flight Service Station.

**GOVERNMENT-CIVIL**- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

**GOVERNMENT-MILITARY**- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

**GROSS TAKE-OFF WEIGHT**- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

**I.F.R. FLIGHT**- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

**INTERNATIONAL MOVEMENTS**- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

**ITINERANT MOVEMENTS**- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

**LOCAL MOVEMENTS**- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

**OTHER COMMERCIAL**- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

**POWER PLANT**- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

**PRIVATE AIRCRAFT**- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

**RUNWAY 88**- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

**SIMULATED APPROACHES**- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

**TC** - Transport Canada.

**TOWER CONTROL ZONE**- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

**V.F.R. FLIGHT**- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

**WEIGHT GROUP**- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

## LEXIQUE

**AÉRONEF PRIVÉ-** Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

**APPROCHE SIMULÉE-** Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

**AUTRES VOLS COMMERCIAUX-** Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.  
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

**CLASSE DE VOL-** Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

**FSS-** Stations d'information de vol.

**GROUPE DE POIDS-** Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

**GROUPE MOTOPROPULSEUR-** La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

**MOUVEMENT D'AÉRONEF-** Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

**MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR-** Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

**MOUVEMENTS INTERNATIONAUX-** Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

**MOUVEMENTS ITINÉRANTS-** Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle: une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

**MOUVEMENTS LOCAUX-** Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle: un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

**OFFICIEL-CIVIL-** Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

**OFFICIEL MILITAIRE-** Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

**PISTE 88-** Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

**POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE-** Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

**TC-** Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

**TRANSPORT AÉRIEN -** Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III (2000). Comprendent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles d'au moins 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Des transporteurs aériens des niveaux IV-VI (2000). Comprendent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles inférieures à 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Les niveaux IV et VI ne sont pas applicables à partir de l'année 2000.

**VOLS COMMERCIAUX-** Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les **TRANSPORTEURS AÉRIENS** et les **AUTRES VOLS COMMERCIAUX**.

**VOL I.F.R.-** Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

**VOL V.F.R.-** Vol effectué selon les règles de vol visuel.

**ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE-** Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.